ORGANO DEL TRANSPORTE MARITIMO DE LA I. W. W. Precio: 20 centavos

Int. Instituut Soc. Geschiedenis Amsterdam

Año II — Valores a Carlos Gonzalez — Casilla 1733 — Valparaíso (Chile). — Abril 16 de 1926. — N°. 28

El Feudo Yankee

de Chañaral, Potrerillos y Barquitos

Como es de dominio público, el hecho de ser los reyes del dollar los acaparadores de los mas grandes yacimientos mineros de Chile, debido a su espíritu netamente industrial y mercantilista, nosotros, los desgraciados hijos del trabajo, los que continuamente somos las eternas víctimas de los explotadores, en esta ocasion, cumplimos con nuestro deber al hacer público lo que ocurra en el feudo de los minerales de Chañaral.

Si bien es cierto que la inmensa mayoria de nuestros hermanos trabajadores, son timoratos y faltos de conocimientos sociales, en cambio, en todas partes se destacan las figuras de los inquietos, de los que habiendo asimilado conocimientos en las organizaciones revolucionarias, do quiera se encuentran empiezan su labor de orientacion afrontando con entereza varonil todas las represalias del enemigo.

Y es así, como en este feudo donde los yankees han sentado sus reales, donde estos eternos vampiros se alimentan con el sudor y sangre del proletariado, donde la administracion de justicia está en poder de los mismos explotadores, como ser la administracion de Bienestar Social, en Chañaral, como en Potrerillos está en manos de un yankee y un aleman, los cuales a los trabajadores chilenos que hacen algun reclamo, les dan el papel azul, que significa la marca para no poder trabajar en ninguna otra sección de los señores feudales.

Pero por encima de todo esto, que representa el terror blanco de los imperialistas yankes en Chile, los camaradas han organizado la Union Gremial de Mar y Tierra, respondiendo solidariamente los trabajadores de Chañaral, Barquito y Potrerillo.

Como desde sus primeras reuniones los camaradas esbozaron un programa netamente revolucionario, es decir, ajeno a la intromisión de todo elemento que trate de arrastrarlos por las vías legalitarias, el administrador del teatro de Chañaral, los privó del derecho de reunion en su sala teatral, por considerar que los camaradas no respetaban las leyes y porque se habían declarado en huelga contra la ley 4054 que a éllos les descuenta el 3% y 5% de sus escasos jornales que ganan.

Y ahora tenemos que esos valientes camaradas de la Gremial de Chañaral, están de pié y sus sesiones las celebran como lo hacían los habitantes de la antigua Grecia, en las playas y plazas, así tambien éllos están celebrando sus reuniones al aire libre, en la playa de Chañaral, recibiendo en sus actos, el beso cariñoso de las brisas marinas.

El Transporte Marítimo I. W. W. del Litoral Chileno, cuenta entre sus valientes cooperadores a estos titanes del feudo citado y en su aspiracion de aportar todo su apoyo moral y material a los camaradas de Chañaral, pone su vocero a entera disposicion de ellos, encabezando su labor con una informacion tomada en el terreno mismo del feudo y que dice así:

«Es opinion general en el país que las condiciones de vida de los trabajadores de la Compañía Americana Andes Cooper Company, de Potrerillos, son ejemplares, siendo que la realidad es otra:

1.o Desde el momento que el trabajador es contratado por el enganchador, éste trata de llevar el mayor número posible y tambien trata de solucionarle todas las dificultades, diciendo, por ejemplo: «a los que carecen de cama la Compañía se la proporcionará en el lugar del trabajo», siendo que la realidad es otra, ya que el que no la lleva tiene que dormir en las tablas o baldosas de los campamentos.

2.o Las condiciones de transportes. Los trabajadores son trasladados desde el puerto de Barquito a Potrerillos a una distancia de 150 kms. en los trenes de carga de la Compañía. Hombres, mujeres y niños van hacinados sobre las rumas de cargas de los carros, atravesando en esta condicion generalmente de noche 11 largos túneles de la vía.

3.o Al llegar se les traslada a un local, al cual los trabajadores por ironía llaman «La Gloria»; es este un local reducido para el gran número de trabajadores que alberga, por lo cual se hace irrespirable. En unos encatrados de tablas colocados unos sobre otros, que alcanzan hasta 7 mts. de altura, duermen los obreros en condiciones deplorables, expuestos a las epidemias, parásitos y toda clase de molestia, en peores condiciones que los animales.

4.o En la mañana son trasladados a la fonda de la Compañía; la comida por la cual se le descuenta a cada trabajador $ 4 diarios es servida en pésimas condiciones. No existe el lavado de servicio, mesas y platos, las mesas son barridas con la misma escoba que se usa para el suelo.

Por causa de tener que dar cada obrero el número de su ficha y siendo solamente uno el local, se producen grandes aglomeraciones en la puerta, con los consiguientes atrasos, sucediendo que algunos tienen que servirse su alimento precipitadamente o en malas condiciones, quedando algunos hasta sin comer si no quieren llegar atrasados a su trabajo para que el capataz se lo prive. Muchas veces se termina la comida quedando la mitad sin comer y debiendo pagar su pension en iguales condiciones que si la hubiera consumido.

5.o «Condiciones de trabajo».

Todo obrero es contratado como jornalero no respetando su profesion u oficio; los contratos son alterados en lo referente a jornales, quedando esto a criterio de los empleados. Así hay casos en que mecánicos, carpinteros, albañiles, etc., se ven obligados a cavar tierra u otros trabajos propios de gañanes, no tomando en cuenta la profesion que cada uno indicó en el contrato.

Otra forma de alterar los contratos es ésta: Si 10 trabajadores toman 100 mts. de contrato para excavacion, correspondiéndole 10 mts. para cada persona, sucede lo siguiente: en piedra dura ofrecen $ 12, en de mediana dureza $ 6 y en blanda $ 3, el que no alcanza a concluir su contrato por enfermedad o por no aclimatarse a la altura, pierde todo su trabajo efectuado aunque le falte una pequeña parte por concluir, anulándose el contrato y pagándosele solo el sueldo primitivo, perdiendo además todo su sobretiempo; si por esta causa pide su retiro le dan la clasificacion llamada mala por rechazar trabajo, cuando las causas son otras.

6.o El mal trato que se les dá a los trabajadores que recien llegan por ignorar los reglamentos de la Cía., por parte de los serenos que usan laque de goma o bastones de metal propinándoles golpes muchas veces sin que los obreros se hayan dado cuenta cuál ha sido el reglamento que ignoradamente han violado.

7.o Si alguien manifiesta deseos de retirarse antes de los 30 días que el reglamento señala, se le hostiliza por todos los medios que los lacayos de los señores feudales acostumbran».

El que hace crecer dos espigas o cañas de trigo, donde antes solo había una, es mas útil a la humanidad que todos los diplomáticos del mundo reunidos.

STERNE.

LEA UD. Y DIFUNDA

"La Voz del Mar"

Los valores reales

——

Para nosotros tienen un valor real, todos los que de una manera o de otra luchan por el derrocamiento de esta sociedad tirana y embaucadora; por el aniquilamiento de este régimen de ignominiosas injusticias. Tienen real valor para nosotros todos estos luchadores, aun cuando muchos de ellos sean obreros semianalfabetos. Sabemos que su ignorancia es debida a su falta de oportunidad para aprender y la disculpamos. Sabemos que todos estos obreros, siendo casi niños aun, se vieron privados del pan del espíritu de la enseñanza, para ser enviados al taller o a la fábrica, a ofrendar su tierna vida a cambio de unos cuantos centavos, necesitados para comprar el pan material que sus estómagos y los estómagos de sus padres y hermanos necesitaban para ir vegetando... vegetando... en esa vida misérrima que arrastran casi todos los proletarios.

Sus progenitores, inconscientemente talvez les dieron una vida en la cual no hallaron nada mas que obligaciones y necesidades; obligaciones que debieron cumplir y necesidades que no pudieron satisfacer, porque los eternos explotadores, los que acaparándolo todo se apoderan del producto ageno, impidiéndoles dar satisfaccion a sus necesidades, les impidieron dar tambien satisfaccion a una primordial necesidad: La educacion.

A estos casi inconscientes luchadores, alguién no importa quien, pero un libertario sin duda, los encontraría en su camino y les diría que vivían en una sociedad inícua y que para ser dignos de llamarse hombres debían vivir en rebelion constante contra la esclavitud; y ellos, corazones honrados, cerebros abiertos para recibir la semilla de las ideas redentoras que siembran los peregrinos de que nos habla Gori en su «Primero de Mayo», comprendiendo la necesidad de su esfuerzo para redimirse, se unieron al gran ejército de rebeldes que luchan denodadamente para llegar a ver plasmados en realidades sus sueños de justicia y de libertad.

Estos esforzados caballeros del trabajo, aun cuando sean ignorantes, son tambien un valor real,

Amamos la ciencia, sí; ¡Como no hemos de amarla! Sabemos que ella es la justificadora de nuestras asertaciones, la negadora de mitos fatídicos y castradores de cerebros. Apreciamos la labor del hombre sabio e instruído siempre y cuando su saber lo dedique a esclarecer las mentes tenebrosas de los ignorantes, pero si por su codicia y falta de conciencia, valiéndose de su prestigio, presta su concurso al sostenimiento del inícuo estado de cosas actuales y contribuye de este modo al sostenimiento de la esclavitud en que la humanidad se halla sumida actualmente, entonces lo despreciamos.

Y para demostrarle nuestro desprecio, le decimes gritando con toda la fuerza de nuestra voz:

¡Alto... Alto!

¡No queremos tu sabiduría.. la odiamos!

La odiamos porque ella es usada remachando cadenas.

Esta clase de sabios tránsfugas de su propia sabiduría, aparecen ante nuestros ojos como pigmeos, cuando lo comparamos con el obrero tosco, que a pesar de ser semianalfabeto, tiene la suficiente comprension para marchar en la verdadera direccion, prestando el concurso de sus brazos hercúleos, a ese ejército valeroso, que marchando siempre adelante, hace esfuerzos sobrehumanos para romper de una vez y para siempre las cadenas que amarran a los proletarios al carro de la esclavitud.

¿Valor real?

Lo tienen los destructores de cadenas morales, esto es, los libertarios que luchan como titanes por la anarquía.

ANARKA.

¡26 de Abril!

——

Fecha sangrienta, donde la burguesía de la capital se ensañó cobardemente con nuestro camarada Efraín Plaza Olmedo, hijo del hambre y para el hambre cruzado del dolor y la miseria!....

¡Caísteis altivo!.. Bien caído, pues supísteis mantenerte fuerte y en el instante doloroso unido, como una fatal esperanza que fueras al futuro con tu muerte.

Pidiendo la explosion de la venganza!....

Hijo natural de Plaza Ferrand, enjendrado a la fuerza bruta en una cocinera de su casa... La célebre revolucionaria Luisa Michel fué enjendrada por un Doctor, mas o menos igual que Plaza Olmedo. Nació, se crió, y cuando tuvo 20 años, su madre le rebeló el secreto; le gustaba leer mucho y por lo mismo abrazó las ideas anarquistas con todo amor!....

Indignado por los rodados de nieve que sepultaron varios obreros en el mineral «El Teniente», del Pulpo yanqui, como dice Vargas Vilas, Brander Co.

Fué un día sombrío en el año 1912, yo era un niño. Leía la prensa burguesa, salía con letras de molde el nombre de ese malogrado compañero: «Un anarquista asesinó dos caballeros en la calle Huérfanos, con un revólver». Decía: es un criminal, «un loco» ¿Será verdad?... Por eso su padre, el fiscal, pidió para él 40 años. La ammistía del gobierno militar lo trajo a la vida y libre de toda opresion.

Caísteis como una bomba en el gobierno. Vicuña Fuentes te condenó a muerte... desde el púlpito de la burguesía.

Hace un año que te asesinaron los esbirros chacales del gobierno.. ¡Venganza en tu tumba!..., la pido yo a gritos... ¡Matteoti!...

O. ALEGRIA del MAR.

La Convencion del Uruguay

——

Como estaba anunciado, los días 20 y 21 de Marzo próximo pasado, se reunieron en el puerto de Montevideo, Uruguay las delegaciones que tomaban parte en este torneo del pensamiento proletario.

Como las conclusiones a que arribaron las delegaciones concurrentes a la Convencion citada, son todas en bien de los trabajadores marítimos de todo el Continente Americano, el Transporte Marítimo I. W. W. cumple en esta ocasion con un deber ineludible al llamar la atencion de los gremios marítimos del Litoral Chileno, para que concurran a la Convencion Marítima que se celebrará en Mayo próximo en el puerto de Coquimbo, en donde se darán a conocer las actas y se discutirán los acuerdos tomados en ese Congreso.

Dada la importancia del acto que realizaremos los trabajadores del mar, en Mayo y en el puerto indicado, no dudamos en que los camaradas de las diferentes organizaciones marítimas, desde Arica a Magallanes, enviarán sus delegados para que de esta reunion salga la verdadera Union Marítima de Chile, que de acuerdo con el «Comité Continental de obreros Marítimos y Portuarios de América» laboremos por la pronta Unificacion de los Marítimos de todo el Globo Terráqueo.

Bien sabemos que son muchos los factores que hasta el presente mantienen dividido a los trabajadores marítimos, pero laborando con tezon y haciendo llegar a todos los puertos nuestras voces de unificacion total del proletariado marítimo, tendrán que desaparecer estas asperezas y los trabajadores verdaderamente interesados en mejorar sus condiciones de clase explotada, desoirán a los que pretenden sembrar el confusionismo a fin de mantener siempre divididos a los hijos del trabajo.

Se aplaza la Convencion Marítima de Mayo 1o. en Coquimbo

Queriendo encontrarse todos de pie ante la protesta Universal por el Martirologio de Chicago, los camaradas de San Antonio solicitan del Transporte que se aplace la Convencion hasta el 25 de Mayo.

El Transporte, considerando justificada esta peticion y tomando en consideracion que hasta este momento las organizaciones del Litoral no han comunicado nada sobre el particular, y considerando que elementos extraviados y mala índole para con la causa de los trabajadores, tratan de dividir en regiones a los marítimos del Litoral, a saber la Zona del Salitre Zona Centro y Zona Austral.

Como se ve, esto es solo un atentado a la unidad proletaria, los marítimos mas que en otras industrias estamos obligados a estrechar nuestras filas; los marítimos tenemos un solo patron que son las compañías navieras y por lo tanto debemos tener una sola y Grande Union sin distincion de Zonas ni ocho cuartos, como lo aspiran los retardatarios y arribistas.

Por encima de toda esa turba de ambiciosos y serviles, se debe levantar la voz potente y vigoroza de los trabajadores, para gritarles: ¡Atras miserables! Por mucho tiempo os hemos tolerado vuestras impertinencias y hoy que se divisa en el horizonte, la luz radiante que iluminará el nuevo sendero que debemos seguir los hombres del trabajo para poder llegar alguna vez a la cúspide de nuestras bellas aspiraciones de Solidaridad Internacional.

Por la completa unidad de la gente marítima del Litoral Chileno, los I. W. W. esperan el feliz éxito de la Conferencia del 25 de Mayo del presente año.

No olvidéis, el 25 de Mayo en el puerto de Coquimbo.

"La Voz del Mar"

Valparaíso, Marzo 16 de 1926

De frente al peligro

Los armadores y sus sabuesos, en sus ansias de ver cuanto antes destruída nuestra organizacion, no trepidan en ningun medio para conseguir su objeto y por este motivo vemos que día día nuestros camaradas del Transporte Marítimo están siendo víctimas de contínuos atropellos a bordo de las naves y en las demas subdivisiones de trabajadores portuarios.

Pero esta medida por demas denigrante para el que se siente verdaderamente hombre, conocedor de cuales son sus deberes y cuales sus derechos, ha dado margen para que aquellos camaradas que por debilidad o por cálculos económicos se encontraban retirados de las filas de la I. W. W., recapaciten y comprendan que si el enemigo ha tomado medidas atentatorias contra los eternos esclavos del salario, es debido a que los mismos trabajadores les han dado ocasion para que lo hagan.

Pero como todo tiene su término, he aquí que los pocos, pero decididos militantes del Transporte, con una fe profunda en los ideales que sustentamos los I. W. W. y haciendo esfuerzos sobrehumanos, se logró conseguir el despetar de los camaradas que estaban alertagados y en los momentos actuales con la satisfaccion propia del que ha cumplido con su deber, contemplamos a la muchachada propagando el unionismo industrial do quiera se encuentren y cuando los sabuesos de los navieros nos amenazan con privarnos el derecho que como productores tenemos a ocupar nuestros asientos en el banquete de la vida, entonces con un gesto de rebeldes y con la frente alta miramos frente a frente el peligro, sin pensar siquiera en las funestas consecuencias que nos sobrevengan.

Los camaradas tripulantes fueron los elegidos por el enemigo para su enzañamiento, pero éllos como buenos I. W. W. han demostrado hasta el presente ser suficientemente viriles para seguir adelante en su obra, pero como componentes de una industria donde existen varios gremios que están amalgamados unos en pos de otros, no quieren permitir que sus demas hermanos de las subdivisiones marítimas queden rezagadas, por cuanto hasta ayer fueron una poderosa fuerza que supo imponerse ante los explotadores.

Está siendo público el ir y venir de los acaparadores de la riqueza social para conseguir todos los adelantos de la mecánica para hacer grandes economías en beneficio de los intereses creados, sin importarles nada la situacion desesperante del proletariado que pierde su tiempo en vanalidades, dejando a los activos que por sí y ante sí se ponen de frente al enemigo arrostrando todo el peligro.

JUVENTUD

Se equivocan los que piensan que es de nuestra juventud de árboles jóvenes o de nuestra briosidad de bestias rudas que nos brotan, como agua de entre las piedras, las flores del optimismo. Se equivocan.

Esta virtud batallera que nos presenta en la vida siempre con el fierro al puño, es una virtud, por excelencia anarquista.

Viejo y enfermo fué Lorenzo, el gran abuelo, y, no obstante sus ideas parecen ramas de junco.

Y Barret, autor de libros resplandecientes, era apenas «un cadáver bastante bien conservado».

No es cuestion de menos o de mas bríos este optimismo. Y así como es en las plantas el fruto la plenitud, en nosotros el optimismo es el fruto. La planta es la idea anarquista.

Y a ella debemos esta verde juventud de árboles jóvenes y esta briosa arremetida de bestias duras. A ella y no a la carne en flor que los años y las luchas se nos llevan.

Creer que estas ideas de justicia son cosas de juventud, es no creer en las ideas ni en la justicia. Es mirar a la vida con pupilas filisteas, derrotadas de ideal.

Ah, no! Maduros y eternos no pueden ni han de poder con nosotros los años, las penas, la muerte misma.

Porque la verdad anarquista no es de pompa ni hojarasca, es profundas raíces. Por eso es que nuestros viejos son así, siempre tan jóvenes,—porque se les va hasta el alma el aliento de los surcos y el oro de las ideas que desparraman... Por eso tambien, los libros de los hermanos resplandecen tanta vida, aunque se mueran tísicos. Y por eso es que aquí estamos, retoños, flores o frutos, vibrantes de juventud.

(De «Armonía Social»)

En el vapor "Yungay"

Al firmar el Rol en este puerto en su último viaje al Sur el capitan Carlos O. Rojas quizo que la gente de Cubierta firmase sin sobretiempo ni horas limitadas de trabajo, a lo cual el personal se negó rotundamente.

Viendo la decision de los camaradas que preferian venirse a tierra, el capitan, por intermedio del 1er. piloto, llamó a la gente y les dijo que firmacen con las 8 horas hábiles, es decir: contadas desde las 7 de la mañaa hasta las 5 de la tarde, con sus respectivas horas de almuerzo, quedando esto bien estipulado ante el interventor.

Ahora bien. ¿Qué hizo el capitan? He aquí lo que ocurrió: al zarpar el barco los camaradas habían trabajado sus 8 horas, y como el barco salió en la noche el capitan ordenó hacer largar el barco, entonces los camaradas contestaron que ajecutaban la maniobra siempre y cuando se les abonasen las horas de sobretiempo.

Como el capitan se negó a pagar, los camaradas tambien se negaron a trabajar, por cuanto el capitan al firmarse el Rol dejó bien establecido que los embarcaba con las 8 horas sin sobretiempo.

Pero el mal hombre, que por desgracia tiene el rango de capitan, es de esas víboras que no está tranquila sin haber emponzoñado a la víctima que asecha, es así como una vez que el barco navegaba con rumbo a San Antonio, el capitan pretende hacer trabajar al personal en turnos de cuatro horas en el día y cuatro en la noche, los camaradas no aceptaron, pero estando el barco fondeado en San Antonio el capitan reincide en sus pretensiones, a lo cual responden los camaradas, con la mas compacta solidaridad, diciéndole al capitan que el buque no saldrá de San Antonio si él pretende seguir violando el reglamento de las 8 horas de trabajo y no abona el tiempo extra.

Ante tan resuelta actitud de los camaradas, el capitan telegrafió al Armador de la nave, que reside en Santiago, el cual acudió presuroso y una vez en San Antonio, en presencia del Gobernador Marítimo, los camaradas presentaron una circular de la Sud Americana y otra del Transporte en las cuales estaba claramente establecido todo lo relacionado con la jornada legal de las 8 horas de trabajo.

Ante los razonamientos de los camaradas el Armador aceptó en todas sus partes y así se dió por terminado el movimiento del vapor «Yungay» pero la víbora, que no pudo morder, aun pretende hacerlo, y tiene fija su mirada en uno de los camaradas que por sus claros conocimientos orienta a sus camaradas sobre todos los atentados de tan funesto capitan.

OTRO INCIDENTE EN EL «YUNGAY»

Oficiales arrabaleros

Cuando una persona pisa por primera vez la cubierta de una nave de la Marina Mercante N. y ve a ciertos individuos que lucen galones, cree encontrar en ellos al hombre de refinada cultura, por los años de estudio que han tenido y por el contínuo roce con gente de la sociedad que navega con todo el rango que les proporciona el dinero acumulado a costa del sudor y sangre de los trabajadores.

Pero, ¡Oh! Decepcion, nosotros los tripulantes que continuamente estamos en contacto con estos mandoncillos galoneados, podemos decir todo lo contrario, por cuanto somos las eternas víctimas de ellos, aun cuando somos los primeros en reconocer los buenos actos de los que lo merecen y que son muy contados.

Como una prueba de nuestro aserto, aquí transcribimos el incidente provocado por unos oficiales arrabaleros.

El Domingo 4 de los corrientes, de 6 a 6.30 p. m. el 1er. Ingeniero Armando Jimenez, el 3er. Piloto y el Telegrafista estando en una verdadera Bacanal, con unas rameras, en manifiesto estado de ebriedad el 1er. Ingeniero Jimenez se presentó al cocinero, camarada Eliseo Carvajal, exigiéndole que le sirviera la comida para él, sus compinches y hembras, y como el camarada pidió luz para poder trabajar, el Ingeniero se encolerizó y con una fraseología propia de un arrabalero lanzó al camarada Carvajal los mas soeces improperios, y como si esto no fuese suficiente le agredió de hecho, y lo arrojó de su puesto en la cocina.

¡Qué tal! ¿Es este un procedimiento de una persona culta como deben serlo los que cargan galones y tienen un personal bajo sus órdenes? Y sin embargo, nuestros camaradas que no tienen galones y que les dan el título de subversivos, están demostrando ser mas cultos que sus victimarios, prueba de ello que el Gobernador Marítimo de San Antonio, despues de oir al camarada Carvajal y hacer notificar al Ingeniero Jimenez, condenó a este galoneado a una multa de $ 50... ¿La pagará...?

AVISO

Toda la correspondencia relacionada con el Transporte Marítimo diríjase a la Casilla 1733.

Las calumnias comunistas

El día 3 de los corrientes los militantes del Transporte Marítimo I. W. W. realizaban su primera asamblea Literario Musical en el teatro Setiembre, dedicando este acto a la fraternidad que debe reinar entre los trabajadores del Transporte Marítimo y Terrestre; como era natural, este gesto de acercamiento de los trabajadores del Transporte, no podía ser visto de buen grado por los que se consideran los únicos redentores del proletariado, al cual engatuzan para saciar sus bastardas ambiciones de arribismo.

Nos referimos a los comunistas, por cuanto ellos en su órgano oficial llamado «Justicia», que se edita en Santiago, el mismo día 3 hacen revivir en sus columnas un incidente calumnioso que ellos mismos habían promovido en la capital y que llamados al terreno por los camaradas I. W. W. santiaguinos, sólo se concretaron a enviar al papá Cruz para que con la cachaza propia de los eternos mixtificadores, dijera en plena reunion de centenares de obreros en la Union Local Santiaguina, «que las calumnias lanzadas a raíz de la huelga de los operarios de Franklin Julian y Cía. eran inexactas, que hasta el momento no tenían nada concreto».

Y diciendo así, dejaron por terminado el incidente, y ahora cuando se empieza a vislumbrar el acercamiento de los trabajadores para presentarse completamente unidos ante el enemigo comun, saltan a la palestra los mismos calumniadores de ayer, de hoy y de siempre.

Estos villanos no respetan nada, para ellos todos los revolucionarios que no se prestan a ser sus viles instrumentos, son ganchos de la burguesía, vendidos al capital, etc.

Pero jamas dicen, que son ellos los verdaderos traidores, los que por estar metidos en el campo obrero, se convierten en delatores de los que no comulgan con ellos, los que en sus ansias de hacer mal, se ponen al servicio del capital y de la autoridad, desviando con toda premeditacion a los trabajadores que por desgracia se dejan mangonear por tan falsos pastores; y aun cuando no queríamos hacer revivir cosas del pasado, ante la actitud canallesca de los comunistas, que por desgracia para los trabajadores están entronizados en la Federacion Obrera de Chile, tenemos que dar cabida al articulo que precede y que es el primero de una serie que publicará el mismo autor.

Tomen nota los trabajadores de Chile, nuestros fuegos son y serán siempre, contra los malvados enemigos de la verdadera unificacion del proletariado en este país tan oprimido por la trilogía llamada Gobierno, Capital y Clero.

LA ORGANIZACION

La organizacion: cosa bella y de tinte profundo con vibraciones internacionales de luminosa verdad, que está llamada a sacudir con sus destellos el polvoriento cerebro de la humanidad subyugada y sacrificada por la accion repugnante del egoísmo humano.

Egoísta es aquel camarada que está al servicio del capital dispuesto a desarrollar una o muchas acciones indecorosas a cualquier precio.

Egoísta es aquel o aquellos lamentables amigos de mal espíritu que, en todas las ramificaciones de la industria, junto a nosotros comparten cotidianamente la ruda labor; estos amigos vienen de arriba y traen la odiosa y canallesca mision del espionaje, estos son esencialmente buitres que en el corazon de la organizacion o do quiera que se encuentren socavan magistralmente las florecientes y progresistas aspiraciones del obrero al través de la tierra.

Egoístas fueron aquellos buitres que no hace mucho descendieron sobre lo que pudo ser gigante Liga de Arrendatarios, devorando su estructura con apetito descomunal en bien de una clase egoísta, porque es absorvente, emprendiendo el vuelo solamente cuando estuvieron firmemente convencidos que la Liga estaba putrefacta y que debido a su estado de descomposicion en pocos días mas se iba a desplomar la carne quedando de ella la pura osamenta. Obra malvada y netamente egoísta.

El paro general botado por la gran Federacion Obrera de Chile en señal de protesta; sea buena o mala la ley 4054, el hecho es que la gran Señora, la Federacion Obrera de Chile y muchas otras organizaciones no estaban conformes con dicha ley, es por eso que se llevó a cabo el paro para el memorable día Lunes 15, fecha indicada segun volantes que circularon. Si mal no recuerdo, esta misma chiquilla netamente «chilena», por allá por el año 21 botó un paro general ni mas ni menos igual a este, a raíz de la huelga del Consejo de Tabacaleros, en ese paro esta Federacion arrastró a la bravía I. W. W. Ojo vivo trabajadores Industriales del Mundo que no se repita la dósis del año 21 en que habiendo tomado cartas en el juego la I. W. W., el tirano finado Conde de Neila le aumentó un cinco o un diez sobre los jornales de los obreros en huelga; pero se le declaró en cambio el lock-out a la I. W. W. Esta gran Señora a su vez, la gran Federacion Obrera de Chile no hizo causa comun con los bravos Trabajadores del Mundo, pero si que hizo altiva causa con el capital.

Volviendo al paro general en el cual se hacía una protesta altamente visible en contra de la ley 4054 segun el volante, ese Lunes a las 4 de la tarde se celebraría un miting en el cual con voz de trueno se pediría la abolición de dicha ley; en efecto, a las 4, despues de hablar el camaleon Pastene y otros caines secuacez de la farsa comedia llamada Política, la columna de obreros tomaba la Avenida Pedro Montt en dirección al Puerto. La justicia percatada del movimiento tomó sus acostumbradas medidas siguiendo la ritual costumbre, es decir, ordenó suprimir la alimentacion en la víspera en todas las perreras, de ahí se deduce que la columna de obreros al llegar a la altura del monumento Lord-Cochrane fué chacalisticamente amasacrada.

Encuentro justo que la gran Federación Obrera de Chile tome parte activísima en estos movimientos contra las leyes, porque la considero un lupanar netamente político; pero no encuentro justo que la I. W. W. siendo internacionalmente apolítica secunde a una organizacion de semejantes tendencias que echa paros que son nada menos que cebos fatales y traicioneros que envuelven la negacion y la muerte.

De manera que a mi juicio le aplico tanta culpa al amasacrado como igualmente al amasacrador, porque el uno y el otro marchan por una mala senda, el primero produce, el segundo absorve y preserva porque esa es la mision de todo titere ignorante y uniformado que obedece al mas fuerte, al que mantiene un régimen egoísta e hipócrita, fuera de todo sentimiento noble y humano.

De manera que la I. W. W. en ningun caso debió ni debe tomar parte en semejantes movimientos de tal manera emponzoñados, limítese únicamente a dar libre curso a su hermoso programa; póngase de acuerdo de Sur a Norte todas las Uniones Locales y desígnese la ciudad en donde ha de construirse una gran escuela sostenida por todos los I. W. W.; hay que empezar por una para que el pueblo comprenda el enorme alcance de la I. W. W., comprendiendo el firme propósito de esta noble institucion el obrero de por sí engrosará sus filas y en vez de una escuela querrá fundar y mantener una gran escuela en cada ciudad, así el trabajador se habituará a independizarse mediante su propio esfuerzo, porque es muy feo pedir; solo entonces habremos dado el gran paso preparatorio, para cuando los trabajadores Industriales del Mundo unidos férreamente conforme lo indica su titulo celebren la Convencion Internacional y se determine a la ciencia ponerle la superciencia.

ALCON.

Como debe ser nuestra fraternidad

Cuando los organismos obreros han logrado obtener el controlamiento de las faenas en sus diferenres ramificaciones marítimas, siempre y cuando un trabajador del norte, centro o sur del Litoral Chileno, por razones de carácter social o económico tiene que abandonar su residencia para trasladarse a cualesquier puerto o caleta donde existan marítimos organizados revolucionariamente, allí deben encontrar el abrazo fraternal de sus camaradas, quienes sin grandes sacrificios pueden proporcionar a los nuevos camaradas los medios para que puedan ganarse el pan por medio de su trabajo.

Esta labor la han ejecutado los camaradas de puerto Natales, Punta Arenas en el sur, Iquique, Antofagasta, Chañaral y Coquimbo en el norte.

El Transporte Marítimo se siente satisfecho al ver que sus militantes han tenido fraternal acogida entre sus camaradas de los puertos citados y que no dudamos la seguirán teniendo en los demas puertos y caletas donde haya organizaciones de lucha franca contra el régimen de explotacion del hombre por el hombre.

LOS BONOS PRO-IMPRENTA PROPIA

Los camaradas todos, deben apresurarse a hacer el pedido de los bonos, por cuanto no es posible que tengamos por tanto tiempo paralizada la hermosa máquina impresora que nos obsequiaron los camaradas de Norte América.

Si vosotros camaradas comprendéis que el Transporte está desarrollando el máximo de sus actividades, justo es que no le dejéis entregado a su propia suerte.

En la presente sociedad burguesa estatal, nada podemos hacer sin el dios dinero, y como los tipos y demás útiles de imprenta están en poder de los acaparadores de la riqueza social, necesitamos la cooperacion de todos los que sientan la necesidad de que la lucha sea lo mas eficaz posible.

No olvidéis, haced vuestros pedidos a casilla 1733.

4a. Convencion de la I. W. W. en Concepcion

4a. sesion del Sábado 2 de Enero de 1926

El delegado por S. Antonio preside y da por habierta la sesion a las 9 A. M. con asistencia de los delegados por Concepcion, Talca, Rancagua, P. Arenas, S. Antonio, Santiago y Valparaíso, Union del Cuero y Anexo, Dpto. Femenino I. W. W.

Fué leida y aprobada el acta de la sesion anterior. Como punto de la pauta se entró a tratar la orientacion que debe tener el movimiento de los arrendatarios. Se hacen valer extensas apreciaciones en este sentido, despues de esto, se lee una mocion que dice: La cuarta convencion de la I. W. W. acuerda que las Uniones Locales que tengan pendientes movimientos de los arrendatarios sigan sustentándolos de acuerdo con nuestros principios alejándolos de las actividades políticas y reformistas que hacen imposible la rebaja del 50% en los cánones de arriendo debido a los enjuages de los políticos y de los tribunales de la vivienda.

La convencion estima que la I. W. W. debe llegar hasta orientar un movimiento propio de los arrendatarios si es necesario.

Adhesion a la Asociación Internacional de Trabajadores de Berlin, este punto da ocasión a que algunos convencionales opinen que no debemos seguir adheridos por no tener en forma concreta una correspondencia ni hemos cumplido con nuestros compromisos; otros convencionales se manifiestan en desacuerdo con estas opiniones y sin dejar de reconocer estos que hay razones por parte del no cumplimiento de las cotizaciones que han enfriado algo nuestras relaciones con la A. I. T., no obstante mantenemos la adhesion entusiasta a los principios de la A. I. T.

Se acuerda que el C. Regional de la I. W. W. mantenga una activa correspondencia con la secretaría de la A. I. T. para estrechar las relaciones con el proletariado universal.

Se inicia sobre la reaccion capitalista dictactorial que se ha desencadenado en el mundo contra los trabajadores, acordándose enviar un fraternal saludo a todos los presos y perseguidos por cuestiones sociales. Iniciar una campaña en contra la reaccion imperante en Rusia, Italia, Bulgaria, España, Cuba, Estados Unidos, etc, y al efecto la convención acuerda suspender la sesion de mañana Domingo en la noche para asistir al mitin pro libertad de Sacco y Vanzetti organizado por la U. Local de Concepcion.

Se pone en discusion el tema Neo-Malthusianismo.

Varios asambleistas hacen extensas consideraciones sobre lo pernicioso que es para los trabajadores la procreacion inconsciente e ilimitada fruto de ella es la abundancia de brazos que juntos con los sin trabajo por el avance progresivo de la maquinaria, constituyen la avalancha de desocupados en donde se nutren las filas de los krumiros y los cuarteles el militarismo de hombres desesperados por el hambre y la miseria que se tornan en verdugos y traidores de sus hermanos: los trabajadores teniendo en consideracion el hecho de tener numerosos hijos acobardan a muchos trabajadores para la lucha social y agrava enormemente el problema de su alimentacion, vestido y cultura, y ademas el enorme porcentaje de niños enfermos y anormales producto de una insuficiente alimentacion, y falta absoluta de higiene y de cultura en el mas amplio sentido del concepto, se aprueba la siguiente mocion. La cuarta convencion de la I. W. W. acuerda intensificar la propaganda de la procreacion consciente por considerar que los trabajadores procrean inconscientes numerosos hijos que con sus salarios míseros no pueden alimentarlos, vestirlos y educarlos máxime cuando muchos de ellos nacen enfermos y anormales debido a la insuficiente nutricion y las pésimas habitaciones en que vejetan los trabajadores. Con la procreacion consciente limitada se evitaría un tanto las angustias de los padres de ver a sus hijos que son carne de dolor, de cañon y de esquilmacion.

A solicitud de varios convencionales se acordó que la sesion del Domingo en la tarde se ocupase de solucionar las dificultades surjidas entre el Dpto. de Oficios Varios y el Dpto. de Construccion de la I. W. W. Se levantó la sesion a las 11. 35 a. m.

5a. sesion del Domingo 3 de Enero de 1926

Se abrió la sesion a las 10 a. m. con asistencia de los delegados de Valparaíso, Santiago, S. Antonio, Talca y Concepcion y Union Industrial del Cuero y Anexo, faltando los delegados de Rancagua, E. de Hoteles. Preside Gallardo de Santiago.

Fué leida y aprobada el acta de la sesion anterior. Se puso en discusion el punto sobre Conflictos Guerreros, terciaron varios convencionales cuyas diferentes opiniones se concretaron en la siguiente indicacion.

La cuarta convencion de la I. W. W hace un caluroso llamado a todos los hombres de cerebros bien puestos y de nobles sentimientos a mantener un estado de ánimo que presionen al capitalismo-gobernante a fin de que éste solucione todos sus llamados conflictos internacioles por medios pacíficos y a impedir a toda costa un estado de guerra entre los pueblos. Y al efecto recomienda que las Uniones Locales e invita a las organizaciones afines a mantener una continua campaña pacifista.

Se pone en discusion las reformas a la carta orgánica y el pacto de solidaridad con las organizaciones autónomas aprobados en la tercera convencion los cuales se acuerda mantener en todas sus partes sobre pequeñas correcciones de redaccion que se harán al imprimir una nueva edicion de la carta orgánica, los hará el Consejo de relaciones de los I. W. W.

6a. sesion del Domingo 3 de Enero de 1926

Presidida por el delegado de Talca. Como estaba acordado anteriormente se pone en discusion la manera de solucionar las dificultades internas de la U. L. de Concepcion. Oidos los cargos y descargos que presentaron ambas partes se le dió término a este incidente con la siguiente acta aprobada por ambas partes.

El Dpto. de Concepcion retira todos los cargos a los compañeros S. Gonzalez, Juan 2o. Montoya y Andres Gonzalez por infundados.

2o. — Los compañeros del Dpto. de Oficios Varios de la I. W. W. de Concepcion retira los cargos al compañero Delfin Teja.

3o.— Se comprometen ambos departamentos a constituír la Union Social de la I. W. W. de Concepcion los dos departamentos pueden tener locales propios si lo estiman conveniente.

4o.— La comision administrativa de la U. L. será formada por delegados de ambos departamentos a excepcion de los compañeros Gonzalez y Teja para que haya mas afinidad en la accion emancipadora.

Firman esta acta por la convencion los compañeros A. Triviño, por Santiago, S. Gonzalez y P. Soto por Valparaíso; V. Muñoz por S. Antonio, Nicolas Aravena, Miguel Acuña por el Dpto. de C. de I. W. W. y por Dpto. Oficios Varios y I. W. W. O. Santis y J. S. Gonzalez.

Se levantó la sesion en fraternal entusiasmo para continuar vigorizando la propaganda propia de la I. W. W. en Concepcion empezando por concurrir en masa al mitin por efectuarse en la noche en la Plaza de Armas en pro de la libertad de Sacco y Vanzetti. Se levantó la sesion a las 4.30 p. m.

7a. sesion del Lunes 4 de Enero de 1926

Con asistencia de los delegados de Rancagua, Talca, Concepcion, Santiago, S. Antonio, Valparaíso y Union Industrial del Cuero.

Se pone en discusion la sede y fecha de la 5a. Convencion acordándose efectuarla los días 24, 25, y 26 del mes de Diciembre de este año en la ciudad de Antofagasta.

Un convencional propone que las Uniones Locales lleven una estadística de los asociados y una crónica de los movimientos sociales y que estos envién mensualmente al Consejo de Relaciones de los I. W. W. de Valparaíso y que este haga lo posible por enviar cada seis meses en jira de propaganda al traves de las Uniones Locales del país. Al levantarse la sesion de la Convencion se recibió una comunicacion del Comité pro Abolicion de la Ley 4054 en que dan cuenta actividades y proponen se efectúe un mitin simultáneo a traves de todo el país el 16 de Enero próximo, esta propesicion fué aceptada por todas las delegaciones del país encargándose la U. L. de llevar a efecto estas manifestaciones.

Se clausura la Convencion prometiendo dar fiel cumplimiento a todos los acuerdos de ésta.

En el vapor "Flora"

Otro escándalo cuyo protagonista es el traidor Massari de la F. de G. de M.

Los tripulantes que han hecho carne en su cerebro el lema de los I. W. W. que dice: «Una injuria hecha a uno es una injuria hecha a todos», do quiera se encuentren llevan a la práctica nuestro lema y fué así como al pretenderse despedir a un camarada marinero, todos hicieron causa comun, manifestando que ellos tambien se iban a tierra.

Este gesto de hombría de los camaradas de Cubierta les valió la retencion de sus libretas en la Gobernacion Marítima.

Como en su mayoria son de la Federacion de Gente de Mar, se fueron donde el señor ... presidente... el cual manifestó lo siguiente:

«Yo no puedo hacer nada, la Federacion es sostenida por los armadores y afianzada por la autoridad y en ningun caso puede ir contra el capital».

Con esta declaracion del traidor Massari, los camaradas tripulantes, que se han dejado engañar por este falso redentor, como se decía Massari, conozcan que todo es imposible sin la solidaridad de todos los navegantes en una sola y Grande Union, como es la I. W. W. reconocida por su accion revolucionaria en todos los países del orbe.

¿Queréis que terminen alguna vez los abusos en las naves donde tenéis que ganar el pan?

Si es esta vuestra aspiracion, no tenéis mas que unificar vuestras fuerzas, respondiendo al llamado que el Transporte os hace continuamente.

Una vez unidos todos los tripulantes en union de los demas gremios marítimos de este puerto y del resto del Litoral Chileno y países extranjeros, segun las resoluciones del Congreso Marítimo que se ce-

lebró el 20 de Marzo próximo pasado en Montevideo, Uruguay, entonces, adios, abusos de los mandoncillos y armadores, el triunfo será nuestro y la felicidad reinará en nuestros hogares, donde en union de nuestras compañeras e hijos entonaremos un himno glorioso al sublime ideal de redencion humana.

Segun nuestro repórter, el verdadero culpable es el sobrecargo Cepeda quien dándoselas de hombre y amenazando apalear a los camaradas.

Estas bravatas de uno que deja mucho que desear en cuanto a hombría, en el terreno resultan ladridos de quiltro que ladra y no muerde por su incapacidad varonil. Llamamos la atencion al indio Mella que deje de ser intrigante, que recuerde el pasado y no vuelva suceder que llegue todo humillado para que le levanten cargos que hoy mas que nunca se los merece por su falta de hombría y ser un vil instrumento de sus jefes superiores.

No abuséis mas pequeños tiranuelos, la hora de la completa unificacion se acerca y entonces les probaremos que somos hombres, que recordamos las maldades y las sabremos corresponder por medios humanos que dicen relacion con nuestra cultura revolucionaria.

Una visita inesperada

Recien llegadas a nuestro poder las actas del Congreso Continental Marítimo y portuario de América, que en los días 20 y 21 de Marzo próximo pasado, se habia celebrado en Montevideo, Uruguay, y en el mismo día en que en asamblea general se debia dar cuenta de la mision de nuestro delegado ante ese Congreso y que a su vez era el delegado del Transporte Marítimo de New York, el camarada Bengoa, se presenta a nuestro salon teatro de la Avenida Errázuriz 414 el delegado de la Union Sindical del Transporte Marítimo de Rusia.

Este delegado es el camarada Alex Colanvosky, el cual solo podia expresarse en inglés y sirviendo de intérpretes dos camaradas de nuestra Union.

Habiéndosele pedido que manifestase algo sobre el movimiento marítimo ruso, dijo que en ese país los trabajadores estaban organizados sindicalmente y que no obedecian al control del partido Comunista, por cuanto solo un 4% sustentaban esas doctrinas y su obra la desarrollaban fuera de la organización.

Dijo tambien que el régimen Comunista Estatal, tenia hecho más víctimas entre los elementos apolíticos, es decir, entre los Anarquistas y Sindicalistas Revolucionarios antipolíticos, que el mismo imperio de los Zares.

Además manifestó que los marítimos rusos no dudan en que los trabajadores marítimos de Chile pronto tendrían una sola y grande Union del Transporte y portuarios, para en un día no lejano cruzar los mares enarbolando en las naves el rojo pendon, que es el símbolo del proletariado internacional.

Por nuestra parte consideramos que el acercamiento del proletariado mundialmente, es un hecho, la labor que desarrollará el Comité Continental de Obreros Marítimos y Portuarios de América, cuya sede quedó constituida en el puerto de Montevideo, Uruguay, será por demás satisfactoria, por cuanto cada país del Norte, Centro y Sud América estará ampliamente informado sobre el acercamiento de los trabajadores del mar en una sola y grande Union como es la I. W. W

Al suspenderse la asamblea el camarada de los marítimos rusos se despidió con un saludo fraternal para todos los trabajadores marítimos del Litoral Chileno.

Pick-Nick intantil en Montemar

Fué una tarde deliciosa; en un camion plomo del ché Etura nos dirimos hacia Goncon, pero llegamos hasta Montemar con todos los niños y esposas de los compañeros Bayon y Aravena, a respirar aire libre y oxígeno puro, ya que sus esposos están en la cárcel...

¡Que bello es estar a orillas del mar, bañarse desnudo completamente, sin entrepiernas, y que llegue un artista o un poeta y tenga trabajo intelectual...

Yo como un simple admirador, digo que jamas me he sentido mas inspirado que ese dia 27 de Marzo. Yo habia visto en el biógrafo una playa de pura arena como en Montemar...

Parodiando a Vargas Vila. ¿Qué es una rosa para un burgues? Un conjunto de pétalos; para un artista, un pinceladazo; para un poeta, un verso.

Que se repita el Pick Nick. El ché Etura tiene la palabra, sin sacrificios pecuniarios. Fijemos una cuota fija entre los afines, que los inocentes niños no tienen la culpa que estén en la mazmorra sus padres por defender la causa del proletariado.

Siniestros rumores hay en el campo Sindicalista, que fue una pelea en estado de ebriedad de parte de la policía. Nosotros que conocemos a los compañeros Bayon y Aravena con tanta familia: 7 niños por un lado y 4 por otro, no los creemos malos hombres; los creemos buenos. Por eso los defendemos, y mas que todo son inocentes, como consta en el proceso.....

OSCAR ALEGRIA del MAR.

1.er Balance General
— DEL —
Gremio de Lancheros

DESDE EL 1.o DE ENERO A JUNIO DE 1925

— DEBE —

Saldo del año anterior..		$ 180.10
Mes	Cotizaciones recibidas	
Enero.....	„ 130.00	
Febrero....	„ 9.00	
Marzo.....	„ 83.00	
Abril.....	„ 60.00	
Mayo.....	„ 45.00	
Junio.....	„ 28.00	$ 445.00
Suma igual al Haber		$ 625.10

— HABER —

SALIDAS GENERALES

Desde el 1.o Enero a Junio 1925 Mes		
Enero por pago del local $ 70 y estampillas $ 10		$ 80 00
Febrero por pago del local $ 200	„	200.00
Marzo por estampillas $ 10, volantes $ 8.....	„	18.00
Abril por pago de local $ 130, volantes $ 16 y estampillas $ 10.....	„	156.00
Mayo por volantes $ 16 y estampillas $ 10.....	„	26.00
Junio por pago de local $ 100 volantes $ 13....	„	113.00
		$ 593.00
Saldo a favor.....		$ 32.10
Suma igual al debe		$ 625.10

Firman conforme:—Manuel Ríos, Pedro Díaz, Victor Barrera.

Segundo Balance del Gremio de Lancheros

— DEBE —

Saldo del primer balance		$ 32.10
Mes	Cotizaciones recibidas	
Febrero.....	„ 8.00	
Marzo.....	„ 5.00	
Abril.....	„ 8.00	
Mayo.....	„ 11.00	
Junio.....	„ 18.00	
Julio.....	„ 18.00	
Agosto.....	„ 19.00	
Setiembre....	„ 8.00	
Octubre.....	„ 4.00	
Noviembre...	„ 4.00	
Diciembre...	„ 1.00	
Del año ant..	„ 4.00	$ 108.00
Sumas iguales		$ 140.10

— HABER —

Agosto 1o. Por compra de estampillas de cuotizaciones.....		$ 20.00
Agosto 15. Por compra de estampillas de cuotizaciones.....	„	20.00
Setiembre 17. Por compra de estampillas de cuotizaciones.....	„	25.00
Noviembre 21. Por compra de estampillas de cuotizaciones.....	„	20.00
	„	85.00
Saldo para el próximo año	„	55.10
Suma igual al debe	„	140.10

La Comision de Balances. =Bernardino Barrera. Luis Venegas.

Balance del No. 27

ENTRADAS

DONACIONES

C. Garcías $ 1.00, C. Saravia 2.00, G. Gonzalez 1.00.

VENTA

M. Leyton 22.00. Salinas 7.00, Julio Barrientos 3.00, Gavilan 1.60, M. Rocco 6.00.

VENTA DE CANGE

Marta Leyton 13.20.

EROGACIONES

Cámara, Ramirez 16.50. Propaganda escrita 7.00, «La Voz del Mar» 9.50.

«Marguil», Cubierta 10.00.

«Palena», Cubierta 28.00, Propaganda escrita 8.00, Local 10.00, «Voz del Mar» 10.00.

De las tres secciones del «Yungay», 15.00.

«Mapocho», Cubierta 23.50, Local 13.50, «Voz del Mar» 10.00.

De Antafagasta, J. Ramos 10.00.

De S. Antonio, V. Muñoz 12.00.

De las tres secciones del «Bect Chala», 17.40, Local 10.00, «La Voz del Mar» 7.40.

«Imperial», Máquina 33.00, Local 10.00, Propaganda escrita 11.50, «La Voz del Mar» 11.50

«Cachapoal», Cubierta 48.60, Local 16.20, «La Voz del Mar» 16.20. Propaganda escrita 16.20

De Talca, A. Concha 10.00.

De Tocopilla, Baldomero 2o. Veas 50.00.

Superávit del No. 27 58 00.

Total general de entradas		$ 390.40
SALIDAS		
Estampillas.....	$	12.00
Papel y cañamo.....	„	1.00
Impresion del No. 28	„	
2.000 ejemplares.....	„	210.00
Total general de salidas	$	223.00
RESUMEN		
Entradas.....	$	390.40
Salidas.....	»	223.00
Superávit para el 28..	$	162.00

Imp. «El Sembrador», S. Perdices 8